

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 582/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 26ης Μαρτίου 2004**

**σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη**

(ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <b><u>M1</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2004 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2004	L 215	104	16.6.2004
► <b><u>M2</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2095/2004 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 2004	L 362	14	9.12.2004
► <b><u>M3</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 2004	L 381	25	28.12.2004
► <b><u>M4</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1239/2005 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 2005	L 200	32	30.7.2005
► <b><u>M5</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 409/2006 της Επιτροπής της 9ης Μαρτίου 2006	L 71	5	10.3.2006
► <b><u>M6</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 975/2006 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 2006	L 176	69	30.6.2006
► <b><u>M7</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1919/2006 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2006	L 380	1	28.12.2006

**▼B****ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 582/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Μαρτίου 2004

σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 στοιχείο β) και παράγραφος 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004 για τη θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(2)</sup> η Επιτροπή αποφασίζει την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Για πρακτικούς λόγους, πρέπει να προβλεφθούν χωριστές δημοπρασίες για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004. Ως εκ τούτου, με τον παρόντα κανονισμό προβλέπεται η έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη.
- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1***▼M7**

1. Προβλέπεται η έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή όσον αφορά το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που αναφέρεται στον τομέα 9 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, το οποίο είναι συσκευασμένο σε σάκους καθαρού βάρους τουλάχιστον 25 kg με προσθήκη μη γαλακτικών ουσιών που δεν υπερβαίνουν το 0,5 % κατά βάρος, υπάγεται στον κωδικό προϊόντος ex 0402 10 19 9000 και προορίζεται για εξαγωγή σε όλους τους προορισμούς εκτός από την Ανδόρα, τη Θέουτα και Μελίλια, το Γιβραλτάρ, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και την Πόλη του Βατικανού.

**▼B**

2. Η δημοπρασία υπόκειται στους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 580/2004 και στον παρόντα κανονισμό.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 58 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

**▼ B***Άρθρο 2*

1. Οι προσφορές μπορούν να υποβληθούν μόνο κατά τη διάρκεια των περιόδων υποβολής προσφορών και ισχύουν μόνο για την περίοδο κατά την οποία υποβλήθηκαν.

2. Κάθε περίοδος υποβολής προσφορών αρχίζει στις 11:00 π.μ. (ώρα Βρυξελλών), την πρώτη και την τρίτη Τετάρτη κάθε μηνός εκτός από την πρώτη Τετάρτη του Αυγούστου και την τρίτη Τετάρτη του Δεκεμβρίου. Εάν η Τετάρτη είναι αργία, η περίοδος αρχίζει στις 11:00 π.μ. (ώρα Βρυξελλών) της επόμενης εργάσιμης ημέρας.

Κάθε περίοδος υποβολής προσφορών λήγει στις 11:00 π.μ. (ώρα Βρυξελλών), την Τετάρτη που έπεται της δεύτερης και της τέταρτης Τρίτης κάθε μηνός, εκτός από τη δεύτερη Τετάρτη του Αυγούστου και την τέταρτη Τετάρτη του Δεκεμβρίου. Εάν η Τετάρτη είναι αργία, η περίοδος λήγει στις 11:00 π.μ. (ώρα Βρυξελλών) της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας.

3. Κάθε περίοδος υποβολής προσφορών αριθμείται κατ' αύξουσα σειρά, αρχίζοντας από την πρώτη προβλεπόμενη περίοδο.

*Άρθρο 3*

1. Κάθε προσφορά πρέπει να αφορά ελάχιστη ποσότητα τουλάχιστον 10 τόνων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.

**▼ M5**

2. Η εγγύηση της προσφοράς ισούται με το 15 % του τελευταίου ανώτατου ποσού επιστροφής που καθορίστηκε κατόπιν δημοπρασίας για τους κωδικούς προϊόντων και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

Η εγγύηση της προσφοράς δεν δύναται ωστόσο να είναι μικρότερη των 6 ευρώ ανά 100 kg.

**▼ B**

3. Οι προσφορές υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που εμφανίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ M7

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αναφερόμενες στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 580/2004 και στον παρόντα κανονισμό, στις οποίες υποβάλλονται οι προ-σφορές:

- BE Bureau d'intervention et de restitution belge  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82  
B — 1040 Bruxelles/Brussel  
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11  
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG STATE FUND “AGRICULTURE” — PAYING AGENCY  
136, Tsar Boris III Blvd.  
1618 Sofia  
Bulgaria  
Tel.: + 359 2 81 87 100  
Tel./fax : + 359 2 81 87 167
- CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00, Praha 1  
Czech Republic  
Tel: + 42 0 222 871 452  
Fax: + 42 0 222 871 769  
Email: info@szif.cz
- DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Eksportstøttekontoret  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 18
- DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
D-53168 Bonn  
oder  
Deichmanns Aue 29  
D — 53179 Bonn  
Tel. (49-228) 6845 — 3732, 3774, 3884  
Fax (49-228) 6845 — 3874, 3792
- EE Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)  
Narva mnt 3  
Tartu 51009  
Estonia  
Tel: +37 27371200  
Fax: +37 27371201
- EL ΟΠΕΚΕΠΕ — Διεύθυνση ΔΗΛΙΖΩ  
Αχαρνών 241  
GR-10446 Αθήνα  
Τηλ.: (30) 210 212 49 03 — (30) 210 212 49 11  
Φαξ.: (30) 210 86 70 503
- ES Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E — 28071 Madrid  
Tel.: (3491) 349 3780  
Fax.: (3491) 349 3806

▼ M7

- FR Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs de France  
F — 75607 Paris CEDEX 12  
Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50  
Unité de stockage  
2, rue Saint-Charles  
F — 75740 Paris CEDEX 15  
Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91
- IE Department of Agriculture and Food  
Johnstown Castle Estate  
Wexford  
Ireland  
Tel. (353) 53 63 400  
Fax (353) 53 42 843
- IT Ministero Del Commercio Internazionale  
Direzione Generale Per La Politica Commerciale  
DIV. II  
Viale Boston 25  
00142 ROMA  
TEL: 390659932220  
FAX: 390659932141
- CY Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Τμήμα αδειών για εισαγωγές και εξαγωγές  
1421 Λευκωσία (Nicosia)  
Κύπρος (Cyprus)  
Τηλ.: (357) 22 86 71 00  
Φαξ: (357) 22 37 51 20
- LV Lauku atbalsta dienests (LAD)  
Republikas laukums 2  
Rīga, LV-1981  
Latvija  
Tel: +371 7027542  
Fax: +371 7027120
- LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos  
Blindžių 17  
08111 Vilnius  
Lithuania  
Tel: + 370 5 25 267 03  
Fax: + 370 5 25 26 945
- LU OFFICE DES LICENCES  
21, Rue Philippe II  
L — 2011 Luxembourg  
Tél.: (35-2) 478 23 70  
Télécopieur: (35-2) 46 61 38
- HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)  
Soroksári út 22-24.  
H — 1095 Budapest  
Hungary  
Tel: + 36 1 37 43 603  
Fax: + 36 1 47 52 114
- MT Ministry for Rural Affairs and the Environment  
Barriera Wharf  
Valletta — CMR 02  
Tel: +356 2295 2228
- NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL  
Louis Braillelaan 80

▼ M7

- NL — 2719 EK Zoetermeer  
Tel.: (31)-(0)79 368 1534  
Fax.: (31) (0)79 368 1955  
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL
- AT Agrarmarkt Austria  
Dresdner Strasse 70  
A — 1200 Wien  
Tel.: (43-1) 33 151 0  
Fax.: (43-1) 331 51 396  
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT
- PL Agencja Rynku Rolnego  
Nowy Swiat 6/12  
PL — 00-400 Warszawa  
Poland  
Tel: + 4822 661-75-90  
Fax: + 4822 661-76-04
- PT Ministério das Finanças  
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega  
P — 1149 — 060 Lisboa  
Tel.: (351-21) 881 42 62  
Fax.: (351-21) 881 42 61
- RO Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură  
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2  
București 030161  
România  
Tel.: + 40 21 3054802; + 40 21 3054842  
Fax: + 40 21 3054803
- SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel: + 386 1 478 9228  
Fax: + 386 1 478 9297
- SK Agricultural Paying Agency  
Dobrovičova 12  
SK — 812 66 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: + 421 2 58.243.308; + 421 2 59 266 265  
Fax: + 421 2 59266329; + 421 2 59 266 256
- FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö  
P.O. Box 30  
FIN — 00023 Government, Finland  
Puh: (358-9) 160 01  
Telekopio: (358-9) 1605 2707
- SV Statens jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S — 51182 Jönköping  
Tfn.: (46-36) 15 50 00  
Fax.: (46-36) 19 05 46
- UK Rural Payments Agency (RPA)  
Lancaster House, Hampshire Court  
UK — NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE  
Tel.: + 44(0) 191 226 5262  
Fax: + 44(0) 191 226 5212